

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 54 (1940)

Nachruf: Inspectour da scola Franzestg Battaglia : 1873-1939
Autor: Sonder, P.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inspectour da scola Franzestg Battaglia

1873—1939

Da Dr. P. Sonder

Igls 14 da Matg 1939, an mez la festa rumantscha surmirana, la cala èl veva sez organisò ainten igls pi pitschens detagls, è èl anetgamantg sfratgea ansemen, mort, dasper igls peis digl scribent da chèstas lengias. — Chel terribel evenimaint vign a restar tatgea per adegna an mia memoria! —

Franzestg Battaglia e sto en om da vaglia, tgi ò igls deis dalla sia veta fatg onour agl sies nom e mano ena victoriousa battaglia per la buna tgossa, per igl bagnstar digl sies pievel. — Scu scolast primar a Sterva, Casti, e pi tard scu scolast secundar er à l'ò èl mano ena energica, ma adegna prudenta batgetta, ed edutgia tschents e tschents unfants, e mess chèls sen la dretga veia da bungs carstgangs. — Tots sies scholars son dar pardetga da sia gronda capacitat pedagogica, da sia nonstanclantevla energia, ma er da sia mievladat e buntat. — Ma èl era daple tgi angal scolast! —

Bagn bot òn sies convaschings cunaschia sies capacitats ed on clamo èl tar differents uffezas. — Nous catagn el scu scrivant circuital, scu darscheder circuital, president circuital d'Alvaschagn, e durant varsacantas periodas scu deuto segl cunsegl grond. — Dapertot ò èl mess sies cumplagn om. —

Durant divers onns, anfignen sia mort, è èl er sto commember digl tribunal districtual d'Alvra. El era en darscheder distinguia, funso e conzenziuous. — El stibgiva las dumondas da dretg da tottas varts e manedlamantg avant tgi dar giu sies votum definitiv, — ma alloura era sies votum da peisa. — Nous lagn sperar tgi el, scu bung darscheder, vegia er catto per sasez en mievel darscheder ainten l'oter mond. —

Igl onn 1924 niva èl eligia scu inspectour da scola per igl district Albula-Muntogna, — per dar agl inspectour rumantsch en camp d'operaziung er rumantsch. Cun chèlla tscherna ò Franzestg Battaglia survagnia en nov impuls da lavour, — da luvrar per igl

svilup e per la cultivaziung digl rumantsch. — Er sen chel tarragn ò èl samess aint cun totta energieia e premura, ed anc duple siva tgi glera nia confido ad èl igl presidi dell'uniung rumantscha da Surmeir. — Igls distinguas rapports annuals ainten igl Sulom dattan pardetga della lavour dell'uniung sot presidi da Franzestg Battaglia. — Ma anc duple. — El ò surpiglia sez la redacziung digls codeschs da scola surmirans, tgi vevan da neir edias da nov, — ma an mez chesta immensa lavour ègl crudo ad èl la plema da screiver or da mang! El è veiramantg mort an mez la lavour, uscheia tgi ins po deir, tgi èl ò an sia veta mai gia en mument da far navot. —

La malancurada per Franzestg Battaglia è stada gronda daptot, noua tgi èl era cunaschaint. Pardetga da chegl è sto igl immens pievel, tgi ò cumpagnea el tar la fossa segl idillic santira segl Crest Urtatsch a Casti. — Signer, do agl ties fidevel servi-aint igl repôss parpeten. —



